

## مدارس جاهزة لعودة الطلاب والموظفين ومتعلمون آمنون

رسالة جديدة في لحظة جديدة فارقة من لحظات التاريخ

سنة أسابيع مرت منذ أن نشرنا ولأول مرة توجيه "مدارس جاهزة لعودة الطلاب والموظفين ومتعلمون آمنون" لقادة المدارس بولاية أوريغون. عندما كتبنا أولى رسائلنا التي أفصحت عن الإصدار المبدئي للتوجيه، أوضحنا بأننا لا نستطيع حتى هذا الوقت الرد عن جميع تساؤلات المدارس في فصل الخريف، ولكننا نلتزم بتعقب تأثيرات تفشي فيروس كورونا (COVID-19) على ولاية أوريغون من خلال التعلم من مجموعة متنوعة من المدخلات مع تكرار إصدار التوجيه خلال فصل الصيف. نحن على ثقة بأن هذا التحديث يُظهر التطور المستمر لدينا من أجل دعم الصحة والسلامة العامة، وتخفيف آثار المخاطر الناجمة من تفشي فيروس كورونا (COVID-19) مع إيجاد فرص تعلم للطلاب تستجيب لمقتضيات الوضع الراهن وتكون ذات صلة به.

تتضمن التحديثات في هذا التوجيه متطلبات متزايدة لتغطية وجه الطلاب بمرحلة رياض الأطفال وما فوقها وكذلك جميع العاملين بالمدارس (قد يستمر التغيير في التوجيه الخاص بتغطية الوجه بينما نقوم بالتنسيق فيما بين القطاعات المختلفة والاستجابة لتفشي فيروس كورونا (COVID-19) في ولاية أوريغون). والأهم من ذلك أننا أيضاً نشرح بوضوح أكبر عملية تجميع الأشخاص الذين لديهم نفس الأعراض كاستراتيجية لتخفيف أثر المخاطر مع وجود حد صارم على حجم تجمعات هؤلاء الأشخاص. وقد أوضحنا أيضاً الأدوار التي تلعبها هيئات الصحة العامة والمناطق التعليمية والقادة على مستوى الولاية في تحديد التوقيت الذي تحتاج المنشآت المدرسية فيه للغلاق نظراً لتفشي فيروس كورونا (COVID-19)، وقد جودنا تعريفات وتصميمات النماذج التعليمية من خلال التوضيح والتميز بشكل كبير بين توقعات مشاركة الطلاب والإبلاغ عن نسبة الحضور واستيفاء متطلبات وقت التعليم، ويستمر تطبيق عدسة الانصاف واستيعاب التأثيرات الانية للإنصاف لمواصلة الاستفادة من كل جانب من جوانب جهودنا.

يلقي توجيه "مدارس جاهزة لعودة الطلاب والموظفين ومتعلمون آمنون" مسؤولية كبيرة على عاتق المدارس المحلية ومسؤولي الصحة مع وجود إشراف من قبل الولاية وذلك لحماية صحة جميع سكان ولاية أوريغون. لقد صيغت كل نسخة من التوجيه خصيصاً لهؤلاء الذين يخططون بنشاط والذين سينفذون الطريقة التي ستدعم التعليم خلال العام الدراسي القادم وهم قادة المدارس والنظار ومساعدى النظار ومديري الأعمال مع إيلاء اهتمام خاص لقادة المعلمين وموظفي الدعم. ونظراً لكون الوثيقة الفنية وثيقة تمتلئ بالتفاصيل، فقد تبدو مُعقدة بالنسبة لعامة الناس والعائلات والطلاب عند محاولتهم فهم المعلومات المتضمنة بها من أجل توقع كيف ستقرر مدارسهم بشأن متابعة سير العملية التعليمية.

إن المدارس وعملية التعلم لا تُدار خارج سياق المجتمع، ويمكن أن يتم الوصول إلى أفضل فهم مشترك وتوجيه مشترك على المستويين المحلي والمباشر للمجتمعات عبر أنحاء الولاية. إن هذا التوجيه يفيد ويضع مُحددات لتلك المحادثات التي قد تتم بين مسؤولي الصحة العامة وقادة المدارس وأعضاء مجلس الإدارة والمعلمين والموظفين والعائلات والمنظمات المجتمعية والثقافية وكذلك القطاعات الأخرى بدءاً من القطاعات الدينية ووصولاً إلى القطاعات الخيرية. أننا نصغي لكل الأصوات ويجب أن يتسق كل رأي مع الاعتبارات عبر شتى أنحاء الولاية لحماية الصحة العامة، وقد وفرنا مجموعة من [أدوات صنع القرار](#) التي يمكن أن تساعد في تقوية المشاركة المحلية من أجل التوصل إلى أكثر القرارات القابلة للتطبيق بكل مكان.

وبالنسبة للعام الدراسي 2020-21، ستعمل كل مدرسة عامة تحت إشراف المنطقة التعليمية لوضع مخطط تشغيلي لعودة الطلاب والموظفين للمدارس صُمم خصيصاً ليناسب هذا السياق المحلي مع استناده إلى الاحتياجات المحلية، وستعمل كل مدرسة مستقلة عامة تحت إشراف الجهة الراعية لها لوضع مخطط تشغيلي خاص بها لعودة الطلاب والموظفين للمدارس بحيث يكون هذا المخطط مصمماً خصيصاً للمجتمع الذي تخدمه كما ستقوم كل مدرسة خاصة بتطوير مخططها التشغيلي الخاص بعودة الطلاب والموظفين للمدارس والذي صُمم خصيصاً للمجتمع الذي تخدمه.

22 يوليو 2020  
رسالة من المديرين



يجب أن تتناول كل خطة تشغيلية لعودة الطلاب والموظفين للمدارس عناصر أساسية تتضمن بروتوكولات الصحة العامة والإنصاف والتعليم ومشاركة الأسرة والمجتمع، وبحلول يوم 17 أغسطس أو قبل بداية العام الدراسي 2020-21، يجب إرسال المخطط التشغيلي لعودة الطلاب والموظفين إلى مجلس المدرسة المحلي (أو مشغل المدرسة الخاصة)، والهيئة الصحية العامة المحلية، وإدارة التعليم في ولاية أوريغون؛ ويجب إتاحة المخطط التشغيلي للمجتمع عبر الإنترنت.

وتحدد كل مدرسة، تحت إشراف المنطقة التعليمية، ما إذا كانت ستوفر التدريس لجميع الطلاب في موقع المدرسة، أو ستقوم بالتدريس لجميع الطلاب من خلال نظام شامل وجديد للتعليم عن بعد، أو ستستخدم نموذجًا هجينًا للتعليم. ويُطلب أيضا وضع خطة لإدارة الأمراض المعدية وينبغي وضعها عبر تنسيق وثيق بين المدارس والمناطق التعليمية وسلطات الصحة العامة المحلية.

سوف تُصدر خلال الأسابيع القادمة مجموعة من المعالم الإرشادية والبروتوكولات ومؤشرات صحة عامة ستساعد في تحديد أفضل نموذج تعليمي مُخصص لأي رمز بريدي أو مقاطعة على الرغم من عدم ذكر أي معلومات عن ذلك في هذه النسخة من توجيه "مدارس جاهزة لعودة الطلاب والموظفين ومتعلمون آمنون"، وستساعد البيانات المتعلقة بجاهزية أنظمة الرعاية الصحية المحلية وجاهزية الولاية للتعامل مع معدلات الإصابة بفيروس كورونا (COVID-19) في إفادة قرارات المدارس في ما يتعلق بتوقيت اللجوء إلى تطبيق نماذج التدريس في موقع المدرسة أو نماذج التدريس الهجينة.

نحن على دراية بأن لفيروس كورونا (COVID-19) تأثيرًا غير متناسب على الأشخاص السود والسكان الأصليين والطلاب ذوي البشرة الملونة وكذلك الأشخاص الذين يعانون من الفقر وكبار السن، وليس هناك ثمة حل سهل لمعالجة مظاهر عدم المساواة القائمة بينما تواصل كلا من إدارة التعليم في ولاية أوريغون هيئة الصحة بولاية أوريغون العمل بشكل وثيق لإيجاد حلول تتضمن فهمًا لبيانات البحوث والتحديات التي تواجه التنفيذ والمطلوبة لدعم نجاح العام الدراسي القادم لكل شخص بالمدارس. نحن نواصل معرفة معلومات على أساس يومي حول فيروس كورونا (COVID-19) وكيفية استجابة المدارس له عبر أنحاء الولايات المتحدة والبلدان الأخرى في أرجاء العالم. وتستمر أفرقنا في ترتيب هذه المعلومات من أجل التوصل لطرق لتحسين ما أعددناه مُسبقًا مع وضع القيم والمبادئ التوجيهية التي استخدمناها لتوجيه عملية صنع القرار نصب أعيننا.

وبينما تواصل كلا من إدارة التعليم في ولاية أوريغون هيئة الصحة بولاية أوريغون العمل يدًا بيد، فإننا نعرب عن عميق امتناننا لقادة المدارس وكل شخص يتعاون معهم لدعم التعلم خلال العام القادم، حيث أنهما، وخلال عملهما دون كلل أو ملل أثناء فصل الصيف، قد اتخذنا مئات القرارات ذات العواقب الكبيرة للموازنة بين الحفاظ على حياة الأشخاص واستمرار التعلم. إن هذه اللحظة تستدعي بذل أفضل ما لدينا من جهود في مجال القيادة التعاونية والشاملة ومجال الحوكمة. ولا تزال السلامة والرفاه والتواصل وإقامة العلاقات والإنصاف والابتكار موضوعات تشكل بؤرة اهتمامنا لقيادة جهودنا الجماعية من أجل مجابهة التحديات وإيجاد حلول في مجالات الصحة البدنية والعقلية والتعلم والبنية التحتية الرقمية والتغذية والنقل.

أنا نعرب عن امتناننا العميق لكل هذا العمل الجاد ونقدر أيضا كل موقف صعب تواجهونه وحل تعاوني تقومون به في المستقبل.

ReadySchools #SafeLearners#

المخلص،

باتريك ألين  
مدير هيئة الصحة بولاية أوريغون

كولت جيل  
مدير إدارة التعليم بولاية أوريغون

22 يوليو 2020  
رسالة من المديرين



نائب مدير التعليم العام